

Mondi Coating Steti a.s.

Všeobecné podmínky prodeje

1. Předmět

Tyto Všeobecné podmínky prodeje (dále jen „Podmínky“) upravují dodavatelský vztah mezi stranami. Podmínky zákazníka nezohledňující případné zvláštní nebo všeobecné podmínky, které mohou být uvedeny v kupní objednávce nebo jiných dokumentech zákazníka, jsou tímto výslovně vyloučeny, pokud nebudou potvrzeny písemným oznámením. „Objednávkou“ se rozumí kupní objednávka zadaná zákazníkem (dále jen „Zákazník“) na prodej a nákup zboží (dále jen „Zboží“), která po přijetí společností Mondí zakládá smlouvu (dále jen „Smlouva“) mezi Zákazníkem a společností Mondí. „Mondí“ znamená příslušnou společnost v rámci skupiny Mondí, která prodává nebo nabízí Zboží Zákazníkovi. „Skupinou Mondí“ se rozumí jakákoliv společnost přímo či nepřímo ovládaná společností Mondí plc (nebo jakýmkoliv jejím právním nástupcem). Aby se předešlo pochybnostem, pojem „ovládání“ představuje práva, smlouvy nebo jakékoliv jiné prostředky, které umožňují vykonávat rozhodující vliv na společnost Mondí, zejména vlastnictví nebo právo užívat veškerý majetek či jeho část nebo práva či smlouvy, které poskytují rozhodující vliv na složení, hlasování nebo rozhodování orgánů společnosti Mondí. Ovládacími osobami jsou nositelé takových práv nebo osoby oprávněné k právům z daných smluv či osoby, které ač nejsou nositeli takových práv nebo osobami oprávněnými k právům z takových smluv, jsou oprávněny vykonávat práva z nich vyplývající. „Spřízněná osoba“ znamená všechny současné i budoucí, přímé a/nebo nepřímé dceřiné společnosti či jiné společnosti příslušných stran po celém světě, které jsou ovládány příslušnou stranou nebo které jsou pod společnou kontrolou s příslušnou stranou, nebo společnosti, které příslušnou stranu ovládají, a to kdekoliv na světě.

2. Nabídka, informace, uzavření, zrušení Smlouvy

Cenové nabídky nebo výzvy k jednání ze strany společnosti Mondí nejsou závazné. Společnost Mondí si vyhrazuje právo kdykoliv před přijetím Objednávky Zákazníka stáhnout nebo upravit cenovou nabídku. Objednávka se stává právně závaznou až poté, co ji společnost Mondí písemně potvrdí. Po potvrzení Objednávky ji lze měnit pouze na základě vzájemné písemné dohody (bod 14).

Veškeré údaje o kvalitě nebo informace obsažené v katalogových listech, brožurách a jiných ústních či písemných informacích mají pouze informativní charakter, nejsou právně závazné a nemělo by se z nich vycházet, nejsou-li písemně potvrzeny společností Mondí.

Pokud Zákazník zruší jakoukoliv Smlouvu, je společnost Mondí oprávněna požadovat kupní cenu sníženou o jakékoliv přímé náklady, které mohly být důvodně ušetřeny (například náklady na práci, výrobu, suroviny).

3. Ceny, platební podmínky, prodlení, započtení

Pokud nebude dohodnuto jinak, je pro Smlouvy sjednána cena „EXW“ (Ex Works (ze závodu) podle Incoterms 2020). Ceny tedy nezahrnují balné, náklady na dopravu a výdaje a jsou uvedeny bez příslušné DPH a jakýchkoliv dalších daní nebo cel splatných společností Mondí.

Společnost Mondí si vyhrazuje právo kdykoliv zvýšit ceny s ohledem na inflaci a/nebo zvýšení nákladů na zboží a materiál, k

General Terms and Conditions of Sale

1. Scope

These General Terms and Conditions of Sale (“GTC”) shall govern the supply relationship between the parties. Any terms of the customer regardless of any specific or general conditions, which may appear on the purchase order, or other documents of the customer are hereby expressly excluded unless confirmed by written notice. The “Order” means a purchase order placed by a customer (hereinafter “Customer”) for the sale and purchase of goods (hereinafter “Goods”), which, once accepted by Mondí forms a contract (“Contract”) between the Customer and Mondí. “Mondí” shall mean the respective company within the Mondí group selling or offering Goods to the Customer. “Mondí Group” shall mean any company directly or indirectly controlled by Mondí plc (or any of Mondí plc’s legal successors). For the avoidance of doubt, “control” is constituted by rights, contracts or any other means which confer the possibility of exercising decisive influence on Mondí, in particular by ownership or the right to use all or part of the assets or rights or contracts which confer decisive influence on the composition, voting or decisions of the organs of Mondí. Controlling persons are holders of the rights or persons entitled to rights under the contracts concerned, or while not being holders of such rights or entitled to rights under such contracts, have the power to exercise the rights deriving therefrom. “Affiliate(s)” means all of the respective parties’ present and future, direct and/or indirect subsidiaries or other companies worldwide which are controlled by the respective party, or which are under common control with the respective party, or companies which control the respective party, worldwide.

2. Offer, Information, Conclusion, Contract Cancellation

Quotes or invitations to treat by Mondí are not binding. Mondí reserves the right to withdraw or revise a quote at any time prior to Mondí’s acceptance of the Customer’s Order. The Order shall become legally binding only once Mondí has confirmed it in writing. Once the Order has been confirmed, it can only be modified by mutual agreement in writing (Section 14).

Any quality data or information contained in data sheets, brochures and other oral or written information is for information purposes only and not legally binding and should not be relied upon unless confirmed by Mondí in writing.

If the Customer cancels any Contract, Mondí shall be entitled to claim the purchase price deducted by any direct costs that could be reasonably saved (e.g. labour, production, raw material costs).

3. Prices, Terms of Payment, Delay, Set Off

Unless agreed otherwise, “EXW” (Ex Works according to Incoterms 2020) is agreed for the Contracts. Therefore, the prices do not include packing charges, transport costs and expenses and exclusive of the applicable VAT and any other tax or duties payable by Mondí.

Mondí reserves the right to raise the prices at any time to take into account inflation and/or cost increases for goods and

němuž dojde po uzavření Smlouvy, zejména v důsledku zvýšení jakékoliv uložené daně nebo jiného poplatku a změny směnných kurzů, zvýšení nákladů na dopravu, cla nebo zvýšení cen surovin či nákladů na pracovní sílu a kolektivní smlouvy. Doklady o nich budou Zákazníkovi poskytnuty na vyžádání. To platí i v případě, že byly dohodnuty jiné způsoby dopravy než „EXW“.

Nebude-li sjednáno jinak, je kupní cena splatná v čisté výši (bez srážek) do 30 dnů od data vystavení faktury. Platby se nepovažují za provedené (právně splněné), dokud společnost Mondí neobdrží od své banky potvrzení o zaplacení celé kupní ceny.

Pokud Zákazník nezaplatí v den splatnosti, může společnost Mondí účtovat smluvní roční úrok ve výši 12 % (procentních bodů) nad základní úrokovou sazbu, který bude narůstat denně, a smluvní pokutu s paušální částkou 60 EUR za inkaso. Dále může společnost Mondí požadovat náhradu dalších škod (včetně nákladů na inkaso) způsobených Zákazníkem nad rámec této smluvní pokuty, zejména nutné náklady na příslušné mimosoudní vymáhání dluhů nebo opatření k vymáhání.

Mimoto se všechny ostatní částky, které Zákazník dluží společnosti Mondí a které dosud nejsou splatné, stávají okamžitě splatnými.

Aniž by tím byla dotčena další práva společnosti Mondí, je společnost Mondí dále oprávněna odmítnout dodat veškeré dosud nedodané Zboží, ukončit Smlouvu/odstoupit od ní s okamžitou účinností na základě písemného oznámení a požadovat vrácení dodaného Zboží nebo požadovat zálohu a/nebo poskytnutí zajištění, dokud nebudou všechny nezaplacené faktury uhrazeny. Totéž platí, jsou-li společnosti Mondí známy okolnosti, na základě kterých je možné zpochybnit úvěruschopnost Zákazníka, jako například v případě nezaplacení směnek a šeků.

Pokud se společnost Mondí a Zákazník písemným oznámením dohodnou na platebním rozvrhu pro úhradu faktur a Zákazník neprovede nějakou platbu v příslušném termínu splatnosti, dohodnutém v rámci tohoto rozvrhu, stává se celá částka splatnou v původním termínu splatnosti, včetně úroku z prodlení podle původního termínu splatnosti a v souladu s výše uvedenou úrokovou sazbou.

Zákazník není oprávněn zdržet platbu jakékoliv částky splatné společnosti Mondí ani nemá právo na započtení, ledaže by se jednalo o vzájemné pohledávky, (i) které vznikly na základě jiné smlouvy uzavřené mezi stranami, než je příslušná Smlouva ve smyslu těchto Podmínek, a (ii) které buď společnost Mondí uzná písemným oznámením, nebo jsou nesporné či uznané pravomocným rozhodnutím soudu.

Společnost Mondí si vyhrazuje právo započíst jakýkoliv dluh Zákazníka nebo některé jeho Spřízněné společnosti vůči společnosti Mondí či některé společnosti ze Skupiny Mondí proti jakékoliv částce splatné Zákazníkovi nebo některé jeho Spřízněné společnosti.

Společnost Mondí může Smlouvu s okamžitou účinností ukončit nebo od ní odstoupit písemným oznámením, pokud Zákazník uzavře dobrovolně vyrovnání se svými věřiteli, je na něj vyhlášeno konkurzní řízení, uvalena nucená správa, vstoupí do likvidace nebo je jmenován jeho nucený správce.

4. Dodání a přechod rizika

Byl-li sjednán jiný způsob dopravy než „EXW“, přechází riziko ztráty nebo poškození na Zákazníka nejpozději okamžikem odeslání Zboží. Pojištění přepravy se uzavírá pouze na výslovný pokyn Zákazníka a na jeho vlastní náklady. Dojde-li ke zpoždění dodávky v důsledku okolností, které může Zákazník přiměřeně ovlivnit, přechází cenové riziko na Zákazníka dnem oznámení o připravenosti k dodání. Aniž by tím byla dotčena její další práva,

materials that occur after conclusion of the Contract, in particular due to the increase of imposition of any tax duty or other levy and any variation in exchange rates, increase in transport costs, duties, or raw material price rises or labour costs and collective bargaining agreements. Proof of these will be furnished to the Customer on request. This applies also if other modes of transport than “EXW” have been agreed.

Unless otherwise agreed, the purchase price is payable net (with no deductions) within 30 days from the invoice date. Payments are not considered to be effected (legally fulfilled) until Mondí receives payment confirmation of the full purchase price from its banking institution.

If the Customer fails to pay on the due date Mondí may charge contractual annual interest of 12% (percent points) above the base lending rate on which shall be accrued on a daily basis as well as contractual penalty with a lump sum of EUR 60 per collection; Additionally, Mondí may claim compensation for other damage (including collection costs) caused by the Customer in excess to such contractual penalty, in particular the necessary costs of appropriate extrajudicial debt collection or recovery measures.

In addition, all other amounts owed by the Customer to Mondí which are not yet due, shall become due and payable immediately.

Furthermore, and without prejudice to Mondí's other rights, Mondí is entitled to refuse to deliver all outstanding Goods, terminate/rescind the Contract with immediate effect by written notice and demand return of the Goods delivered or demand prepayment and/or the provision of security until all unpaid invoices have been settled. The same applies if Mondí is aware of circumstances which are appropriate to question the creditworthiness of the Customer such as e.g., in case of non-payment of bills of exchange and checks.

If Mondí and the Customer agree by written notice on a payment plan for the settlement of invoices and the Customer fails to make any payment on the respective due date as agreed under such plan, the total amount shall become due on the original due date, including interest for late payment as per the original payment date and in accordance with the interest rate as stated above.

The Customer shall not be entitled to withhold payment of any amount due to Mondí nor shall the Customer have any right of set-off unless for counterclaims arising under (i) a contract concluded between the parties different from the respective Contract as defined by these GTC; and (ii) are either acknowledged by Mondí by written notice, or undisputed or recognized by final and legally binding court decision.

Mondí reserves the right to off-set any debt due from the Customer or any Affiliate of the Customer to Mondí or any company within the Mondí Group against any amount due to the Customer or any Affiliate of the Customer.

Mondí may terminate or rescind the Contract with immediate effect by written notice if the Customer enters into a voluntary arrangement with its creditors, is subject to a bankruptcy proceeding, suffers an administration order, goes into liquidation or has a receiver appointed.

4. Delivery and Passing of Risk

If other modes of transport than “EXW” have been agreed, the risk of loss or damage shall pass to the Customer at the latest upon dispatch of the Goods. Transportation insurances shall only be concluded upon the Customer's explicit instruction and at its own expense. If delivery is delayed due to circumstances within the Customer's reasonable control, the price risk shall pass to the Customer at the date of notification of readiness for

je společnost Mondí oprávněna vyúčtovat veškeré náklady vzniklé v důsledku takového zpoždění, zejména náklady na interní nebo externí skladování počínaje oznámením o připravenosti k odeslání, nebo Smlouvu s okamžitou účinností ukončit/odstoupit od ní a naložit se Zbožím dle vlastního uvážení, pokud již marně uplynula přiměřená odkladná lhůta písemně oznámená Zákazníkovi v oznámení o záměru nakládat se Zbožím.

5. Dodací lhůta, dílčí dodávky, odchylky

Pro termín, způsob a objem dodávky je směrodatné písemné potvrzení Objednávky ze strany společnosti Mondí (včetně potvrzení e-mailem). Společnost Mondí je oprávněna dodat jakoukoliv Objednávku po částech.

Veškeré dodací termíny a lhůty jsou EXW a jsou pouze předběžné, pokud se společnost Mondí výslovně písemně nezaručí za jejich závaznost.

Společnost Mondí není povinna realizovat dodávky, dokud nebudou splněny nebo vyjasněny všechny povinnosti, které má Zákazník před dodávkou (například technické a obchodní požadavky, úřední povolení, oprávnění a licence atd.).

Bude-li smluvně dohodnuto, že je třeba získat akreditiv nebo zálohu či zajištění, nezačne dodací lhůta běžet, dokud Zákazník nepředloží společnosti Mondí takový akreditiv nebo zálohu či zajištění.

Odchylky v objemu dodávek dodávaných společností Mondí se mohou pohybovat v rozmezí +/- 10 % objednaného objemu.

Pokud byly sjednány závazné dodací lhůty a společnost Mondí je v prodlení, poskytne Zákazníkovi společnosti Mondí přiměřenou odkladnou lhůtu v délce minimálně 2 týdnů a bude oprávněn Smlouvu vypovědět pouze v případě, že tato odkladná lhůta uplyne marně.

6. Kontrola, záruky a odpovědnost

6.1 Kontrola, záruky a odchylky

Zákazník je povinen Zboží prohlédnout bezprostředně po jeho dodání. Jakékoliv zjevné vady (včetně poškození při přepravě, pokud byly sjednány jiné dodací podmínky než EXW), nekompletnost Zboží nebo jiné odchylky od specifikace výrobku a balení a potvrzení Objednávky musejí být společnosti Mondí oznámeny neprodleně od dodání Zboží na místo určení, a to písemným oznámením s uvedením vady, nekompletnosti nebo jiných odchylek a s uvedením čísla faktury.

Skryté vady (včetně vad, které se objeví během výroby) musejí být společnosti Mondí na základě písemného oznámení nahlášený okamžitě, jakmile budou zjištěny. Má se za to, že skryté vady lze běžně zjistit během 60 dnů od dodání, ledaže by Zákazník mohl prokázat, že během výše uvedeného období nemohl vadu rozumně zjistit. Vadné Zboží musí být po dobu 14 dnů ode dne oznámení k dispozici ke kontrole společností Mondí a nesmí být společnosti Mondí vráceno, aniž by o to požádala. Na žádost společnosti Mondí jí musejí být zaslány vzorky Zboží, u kterého byla zjištěna vada. To se týká i cizích předmětů nalezených ve Zboží a/nebo v obalu či případně na nich. Pokud Zákazník neprovede kontrolu nebo nenahlásí společnosti Mondí vadu (zjevnou či skrytou) písemným oznámením, zaniká právo Zákazníka na uplatnění jakýchkoliv nároků na nápravu v souvislosti s vadou (ust. § 2111 a násl. občanského zákoníku).

Dokud se neprokáže, že je reklamacie oprávněná, je Zákazník povinen zajistit vhodné skladování a pojištění na plnou prodejní hodnotu a náklady na dopravu a skladování. Zjistí-li se, že je záruční reklamacie oprávněná, uhradí společnost Mondí externí

delivery. Without prejudice to its other rights, Mondí shall be entitled to invoice all costs arising due to such delay, including but not limited to internal or external warehousing costs starting from the notification of readiness to dispatch or to terminate/rescind the Contract with immediate effect and dispose of the Goods at its own discretion provided that an appropriate grace period notified in writing to the Customer announcing the intention to dispose of the Goods has expired with no results.

5. Delivery Term, Partial Deliveries, Variances

Mondí's written confirmation (including per e-mail) of the Order shall be authoritative for the delivery term, mode and quantity. Mondí is entitled to deliver any Order in instalments.

All delivery dates and times are EXW and estimates only unless explicitly guaranteed in writing by Mondí to be binding.

Mondí shall not be obliged to deliver until all obligations incumbent on the Customer before delivery (e.g. technical, commercial requirements, official permits, authorisations and licenses, etc.) have been fulfilled or clarified.

If contractually agreed that a letter of credit has to be obtained or an advance payment or security, the delivery term shall not commence until the Customer provides Mondí with such letter or an advance payment or security.

Mondí is entitled to deliver quantity variances of up to +/- 10% of the quantity ordered.

If binding delivery terms have been agreed upon and Mondí is in delay, the Customer shall grant Mondí an appropriate grace period of at least 2 weeks and only if that grace period expires without result, shall the Customer be entitled to terminate the Contract.

6. Inspection, Warranties and Liability

6.1 Inspection, Warranties and Deviations

The Customer shall examine the Goods immediately upon delivery. Any apparent defects (including damage in transit if other delivery terms than EXW have been agreed), incompleteness of the Goods or any other variances from the product and packaging specification and confirmation of the Order have to be notified to Mondí immediately upon delivery of the Goods at the destination by written notice by specifying the defect, incompleteness or other variances, and by quoting the invoice number.

Any hidden defects (including defects surfacing during manufacturing) have to be notified to Mondí immediately after discovery by written notice. It is assumed that hidden defects are normally detectable within a period of 60 days after arrival unless the Customer is able to prove that it could not have reasonably detected the defect within that period. Defective Goods must be kept available for Mondí's inspections for 14 days from the date of the notification and must not be returned to Mondí without Mondí's request. Upon Mondí's request, specimens of the Goods found faulty must be sent to Mondí. This includes foreign objects found on or in the Goods and/or the packaging. If the Customer fails to inspect or notify Mondí about a defect (whether apparent or latent) by written notice, the Customer's right to claim any remedies with respect to the defect shall be forfeit (Sec 2111 et seq. of Civil Code).

Until the warranty complaint is proven to be justified, the Customer shall provide for appropriate storage and for insurance at full resale value plus transportation and warehouse

náklady maximálně do výše hodnoty vadného Zboží. Zákazník je povinen poskytnout plnou součinnost pojišťovně společnosti Mondí a jejím zástupcům.

Společnost Mondí se smluvně zavazuje a zaručuje pouze to, že Zboží bude odpovídat sjednané specifikaci v době výroby. Záruční doba činí 12 měsíců od dodání, vyjma vad v důsledku delaminace, potisku a lepení, kdy platí záruční doba 6 měsíců od výroby produktu. Zákazník nemá žádná jiná záruční práva, než jaká jsou uvedena výše.

Veškeré vzorky, ukázky nebo modely dodané či předvedené Zákazníkovi jsou dodány nebo předvedeny pouze pro informaci a v žádném případě nepředstavují žádné výslovné ani mlčky předpokládané podmínky nebo záruky týkající se kvality, popisu či vhodnosti pro daný účel.

Pokud budou nároky vznesené na základě záruky oprávněné, může společnost Mondí dle svého uvážení buď Zboží opravit, nebo poskytnout bezchybnou náhradu. Pouze v případě, že taková oprava nebo bezchybná náhrada není pro společnost Mondí možná nebo ji nelze z obchodního hlediska realizovat, může být Zákazníkovi poskytnuta sleva z ceny. Výše uvedené smluvní záruky v plném rozsahu nahrazují zákonná práva a záruky, pokud jsou použitelné.

Společnost Mondí neodpovídá za zanedbatelné odchylky od sjednaných specifikací ani za škody přímo či nepřímo vyplývající z pokynů nebo specifikací poskytnutých Zákazníkem, z nesprávného zacházení, úmyslného poškození, nedbalosti či jakýchkoliv změn Zboží provedených Zákazníkem. Zanedbatelnými odchylkami jsou například rozdíly v kvalitě, rozměrech a množství, které jsou v rámci obchodní činnosti obvyklé, drobné odchylky v poloze tisku a barvě tisku nebo v kvalitě tiskového substrátu. Následující tolerance jsou v rámci obchodní činnosti obvyklé a tyto odchylky se nepovažují za vadné Zboží: gramáž polymeru +/-3gsm, šíře +/-4mm, průměr +/-15%, corona min. 38 dyne po 6 měsících od výroby, pokud požadována.

Společnost Mondí není povinna upozornit Zákazníka na nevhodnost jeho pokynů nebo specifikací, pokud si není takové nevhodnosti vědoma. Společnost Mondí dále není povinna provádět korektury výtisků nebo posuzovat, zda jsou výtisky vhodné pro daný účel.

6.2 Omezení odpovědnosti

Společnost Mondí ponese odpovědnost pouze za úmyslné protiprávní jednání (úmysl) a hrubou nedbalost. Jakákoliv jiná odpovědnost společnosti Mondí za škody nebo jiné nároky vyplývající z těchto Podmínek či jakékoliv Smlouvy, která se jich týká nebo z nich vychází, případně škody nebo jiné nároky vzniklé v souvislosti s nimi jsou výslovně vyloučeny; výslovně vyloučena je také náhrada za následné škody a ušlý zisk.

Bez ohledu na jakékoliv jiné ustanovení žádná ze stran nevylučuje ani neomezuje svoji odpovědnost za úmyslné, zlovolné nebo hrubé nedbalostní jednání, smrt nebo zranění osob, zákonnou odpovědnost za výrobek nebo jinou odpovědnost, kterou nelze zákonným způsobem omezit či vyloučit.

Omezení odpovědnosti stanovená v tomto bodu se vztahují i na zástupce, zaměstnance a zprostředkovatele společnosti Mondí.

7. Vyšší moc

Společnost Mondí neponese odpovědnost a nebude se mít za to, že se dopustila smluvního porušení z důvodu prodlení v plnění nebo neplnění kterýchkoliv jejích povinností v případě, že takové prodlení nebo neplnění bylo způsobeno nějakou příčinou mimo

expenses. In case the warranty claim turns out to be justified, Mondí shall reimburse external expenses to a maximum of the value of the defective Goods. The Customer shall fully cooperate with Mondí's insurance company and their representatives.

Mondí contractually solely commits and warrants that Goods will correspond to the agreed specification at the time of production. The warranty period is 12 months from delivery, except for defects arising from delamination, printing and sealing (gluing) properties where a warranty period of 6 months from production applies. Customer shall have no other warranty rights than as stipulated above.

Any samples, examples or models supplied or exhibited to the Customer are supplied or exhibited solely for information and in no way represent any express or implied conditions or warranties as to quality, description, fitness for purpose.

If the warranty claims are justified, Mondí at its sole discretion shall have the choice to either rectify the Goods or provide faultless substitution. Only if such rectification or faultless substitution is impossible or commercially unfeasible for Mondí, a price reduction may be granted to the Customer. The contractual warranties set out above shall entirely replace statutory rights and warranties, as far as applicable.

Mondí shall not be liable for negligible deviations from the agreed specifications, nor shall Mondí be liable for damages resulting directly or indirectly from instructions or specifications provided by the Customer, improper handling, wilful damage, negligence, or any alteration of the Goods by the Customer. Negligible deviations are for example, differences in qualities, dimensions and quantities customary in trade, minor variations in the print position and the printing colour or in the quality of the print substrate. The following tolerances are customary in trade and such deviations shall not be considered as defective Goods: polymer +/-3gsm, width +/-4mm, diameter +/-15%, corona level min. 38 dynes after 6 months from production date, if required.

Mondí shall not be obliged to notify the Customer of the unsuitability of its instructions or specifications unless Mondí is aware of such unsuitability. Furthermore, Mondí shall have no obligation to proofread prints or assess if the prints are suitable for the purpose

6.2 Limitations of Liability

Mondí shall only be liable for wilful misconduct (intent) and gross negligence. Any other Mondí's liability for damages or for other claims arising out of or in connection with these GTC or any Contract related to or based on these GTC, is specifically excluded; in addition, any compensation of consequential damages and loss of profit shall be expressly excluded.

Notwithstanding any other provision, neither party excludes or limits its liability for intent, malice or gross negligence, death or bodily harm, mandatory product liability or any other liability which cannot lawfully be limited or excluded.

The liability limitations as set out in this clause shall also apply to Mondí's legal representatives, employees and agents.

7. Force Majeure

Mondí shall not be liable or be deemed to be in breach of contract by reason of any delay in performing or any failure to perform any of its obligations if the delay or failure was due to any cause beyond its reasonable control ('Force Majeure') as

její přiměřenou kontrolu (dále jen „Vyšší moc“), jak je stanoveno § 2913 (2) občanského zákoníku, kdy se zejména jedná o stávky, výluky, nedostatečné dodávky materiálů nebo energií, pandemie nebo epidemie, legislativní, soudní či vládní úkony, karantény, nedostatek dopravních prostředků a obdobné události nebo okolnosti. Toto ustanovení se použije rovněž tehdy, pokud některý z těchto případů působení Vyšší moci nastane u dodavatelů společnosti Mondí. Pokud Vyšší moc začne působit v okamžiku, kdy již došlo k prodlení, neuplyne odkladná lhůta, kterou musí Zákazník společnosti Mondí poskytnout, dříve, než skončí působení Vyšší moci. Společnost Mondí bude Zákazníka informovat o začátku a konci působení Vyšší moci ihned, jakmile to bude možné.

8. Výhrada vlastnictví

Právní titul k veškerému dodanému Zboží zůstává společností Mondí až do doby, než Zákazník uhradí všechny částky dlužné společnosti Mondí v souvislosti s příslušnou Smlouvou a než splní veškeré své další závazky vůči společnosti Mondí, vyplývající z příslušné Smlouvy nebo vzniklé v souvislosti s ní. Zákazník je povinen Zboží, které i nadále vlastní společnost Mondí, na své vlastní náklady řádně pojistit proti všem běžným rizikům, zejména proti požáru, krádeži nebo škodě způsobené vodou, zacházet s ním opatrně a řádně je skladovat. Zákazník je za všech okolností povinen skladovat Zboží způsobem, který umožní jeho identifikaci, ať již obecně nebo s odkazem na faktury, které na něj byly vystaveny.

Zákazník je oprávněn prodat Zboží v rámci běžné obchodní činnosti. Jakékoliv případné nároky vyplývající z takového prodeje jsou tímto předem postoupeny na společnost Mondí a Zákazník se zavazuje splnit veškeré nezbytné požadavky na zveřejnění za účelem vymahatelnosti takového postoupení, jako je zápis do účetních knih a vyzoomění kupujícího o postoupení a výhradě vlastnictví. Pokud Zákazník prodá zboží, které spoluvlastní společnost Mondí, bude se postoupení vztahovat na obdržené množství zboží v rozsahu takového spoluvlastnictví. Společnost Mondí je oprávněna inkasovat postoupenou částku.

Případné zpracování Zboží Zákazníkem probíhá jménem společnosti Mondí bez toho, že by tím společností Mondí vznikaly nějaké závazky. Pokud bude Zboží zpracováváno spolu s jiným zbožím, jehož vlastníkem není společnost Mondí, získává společnost Mondí spoluvlastnický podíl na nově vyrobeném zboží v poměru k hodnotě dodaného Zboží v době zpracování.

9. Duševní vlastnictví, skladování a poplatky

Zákazník je výlučně odpovědný za získání práv nebo licencí k duševnímu vlastnictví, které je předmětem této Smlouvy, což zahrnuje zejména objednaný design zboží, ochranné známky jakož i autorská práva a doplňková práva na užití veškerých tištěných materiálů a vlastnictví nebo licence na veškeré použité patenty. Zákazník odškodní společnost Mondí za všechny nároky, náklady, škody a výdaje (včetně právních výdajů) vyplývající z případného skutečného nebo tvrzeného porušení práv k duševnímu vlastnictví třetí strany.

Rukopisy, originály, tištěné položky, tiskové substráty, tištěné materiály, válce, osnovy atd., dodané společností Mondí Zákazníkem, budou skladovány na odpovědnost Zákazníka.

Zákazníkovi budou zvlášť účtovány osnovy, vzory, specifikace, vzorky, vzorové role, matrice, bloky, litografie a válce vyrobené pro Zákazníka společností Mondí, a to i tehdy, když nebude zadána žádná Objednávka, když společnost Mondí Objednávku nepotvrdí nebo když Zákazník Objednávku zruší. Tyto položky zůstanou ve vlastnictví společnosti Mondí a společnost Mondí si vyhrazuje veškerá práva ve vztahu k nim, což zahrnuje i práva duševního vlastnictví, bude-li to relevantní.

set forth in Section 2913 par. 2 of Civil Code, including but not limited to strikes, lock-outs, insufficient supply of materials or energy, pan- or epidemics, legislative, judicial and governmental acts, quarantines, lack of transport means and similar events or circumstances. This clause shall also apply if Mondí's suppliers suffer any of these Force Majeure events. If a Force Majeure event occurs during an already existing delay, the grace period which has to be granted to Mondí by the Customer shall not expire before the Force Majeure event has ceased. Mondí shall inform the Customer of the start and end of any Force Majeure event as soon as possible.

8. Retention of Title

Legal title to all delivered Goods remains with Mondí until the Customer has paid all sums owing to Mondí in connection with the respective Contract and all other obligations of the Customer towards Mondí arising under or in connection with the respective Contract have been fulfilled. The Customer is obliged to appropriately insure the Goods still owned by Mondí against all common risks, particularly against fire, burglary or damage caused by water at its own expense, to treat them cautiously and store them properly. The Customer shall at all times store the Goods in such a manner as shall facilitate identification of them both generally and by reference to invoices in respect thereof.

The Customer shall be entitled to sell the Goods in the usual course of business. Any possible claims resulting from such sale shall herewith be assigned to Mondí in advance and the Customer shall undertake all necessary publicity requirements for enforceability of such assignment, such as registration in the book accounts and by notifying the purchaser of the assignment and retention of title. If the Customer sells any goods co-owned by Mondí, the assignment shall apply to the amounts received to the same extent as this co-ownership. Mondí shall be entitled to collect the assigned sum.

Any processing of the Goods by the Customer takes place on behalf of Mondí without imposing obligations on Mondí. If the Goods are processed with other goods not owned by Mondí, Mondí acquires a co-ownership on the newly produced goods pro rata the value of the delivered Goods at the time of the processing.

9. Intellectual Property, Storage and Charges

The Customer shall bear the sole responsibility for obtaining intellectual property rights or licences thereto which are subject to the Contract, including, but not limited to, ordered design of the goods, trademarks as well as the copyright and ancillary rights to use all printed matter and ownership or license for any patents used. The Customer shall indemnify Mondí against all claims, costs, damages, and expenses (including legal expenses) resulting from any actual or alleged infringement of any third party intellectual property rights.

Manuscripts, originals, printed items, print substrates, printed matter, cylinders, designs, etc. supplied to Mondí by the Customer will be stored at the Customer's risk.

The Customer shall be separately charged for designs, patterns, specifications, samples, sample rolls, matrixes, blocks, lithographs, and cylinders made by Mondí for the Customer, even if no Order is placed, the Order is not confirmed by the Customer or cancelled by Customer. They shall remain Mondí's property and Mondí reserves all rights in that respect, which applies also for intellectual property rights if applicable.

10. Místo plnění, místo řešení sporů, příslušné právo

Místem plnění bude místo výkonu podnikání společnosti Mondí.

Tyto Podmínky, včetně jakékoliv Smlouvy, která na ně odkazuje, se řídí právním řádem České republiky, s vyloučením případných českých pravidel ohledně kolizních norem. Výslovně se vylučuje uplatnění Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží (CISG).

Pro Zákazníky usazené v členském státě EHP (Evropský hospodářský prostor) nebo ve Švýcarské konfederaci platí následující: Veškeré spory vyplývající z těchto Podmínek nebo jakékoliv Smlouvy či vzniklé v souvislosti s nimi podléhají výhradní jurisdikci příslušných soudů v Praze (v závislosti na povaze a hodnotě sporného nároku buď Městského soudu v Praze, nebo Obvodního soudu pro Prahu 4).

Pro Zákazníky usazené mimo členské státy EHP nebo Švýcarskou konfederaci platí následující: Veškeré spory, které vyplývají z těchto Podmínek či jakékoliv Smlouvy na ně odkazující nebo které se týkají jejich porušení, ukončení či neplatnosti, budou s konečnou platností řešeny podle Pravidel Mezinárodní obchodní komory jedním nebo více rozhodci jmenovanými v souladu s těmito Pravidly. Místem konání a sídlem rozhodčího řízení bude Vídeň, Rakousko. Rozhodčí řízení bude vedeno v anglickém jazyce. Rozhodčí doložka se řídí právním řádem Rakouska.

11. Dodržování předpisů, odškodnění, nástroj pro oznamování

Zákazník potvrzuje a zaručuje sám za sebe a jménem svých Spřízněných osob, že bude jednat v plném souladu se všemi právními předpisy, zejména zákony na ochranu hospodářské soutěže, trestními zákony a protiúplatkářskými zákony, včetně českého trestního zákoníku a českého zákona č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob a řízení proti nim, protiúplatkářského zákona Spojeného království Velké Británie a Severního Irsku z roku 2010 a daňových předpisů nebo zákonů, které se mohou nějakým způsobem vztahovat na společnost Mondí, zejména českého finančního zákoníku a zákona Spojeného království Velké Británie a Severního Irsku proti legalizaci výnosů z trestné činnosti (Criminal Finances Act) (královský souhlas získán dne 27. dubna 2017), který se týká rovněž trestných činů právnických osob spočívajících v napomáhání daňovým únikům. Zákazník se zavazuje odškodnit a ochránit společnost Mondí a její Spřízněné osoby před všemi škodami, jež může společnost Mondí nebo její Spřízněné osoby utrpět, zejména před nároky, právními řízeními, pokutami nebo úředními řízeními zahájenými proti společnosti Mondí nebo některé její Spřízněné osobě v souvislosti s jednáními nebo opomenutími Zákazníka nebo jeho Spřízněných osob ve vztahu k daňovým deliktům či jakýmkoliv jiným porušením kogentních právních předpisů. Zákazník se zavazuje, že získá veškerá nezbytná oprávnění a souhlasy od svých Spřízněných osob ohledně výše uvedeného potvrzení a ujištění.

V případě problémů týkajících se nějakého jednání či aktivit, jež mohou být v rozporu se závazkem společnosti Mondí jednat v rámci obchodní činnosti etickým způsobem, mají obchodní partneři, zaměstnanci nebo jiné zainteresované osoby společnosti Mondí možnost využít nástroj společnosti Mondí pro důvěrné nahlašování podobných případů, který spravuje nezávislá třetí strana. Nástroj SpeakOut by měl být použit tehdy, pokud se komunikace s přímým vedením, oddělením lidských zdrojů nebo obvyklou kontaktní osobou společnosti Mondí ukáže jako neúčinná. Nástroj pro oznamování je možné využít buď prostřednictvím bezplatné telefonické linky pro danou zemi nebo prostřednictvím webových stránek v dané zemi. Další informace o tomto nástroji pro oznamování a všechny kontaktní údaje naleznete na webových stránkách Skupiny Mondí pod označením „SpeakOut“ v sekci „Kontrola“ (https://www.mondigroup.com/en/governance/). Veškeré

10. Place of Performance, Venue, Applicable Law

The place of performance shall be Mondí's place of business.

These GTC, including any Contract which refers to these GTC, shall be governed by Czech law excluding any Czech law conflict of laws statutes. The UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) shall be expressly excluded.

For Customers domiciled within an EEA (European Economic Area) member state or in Switzerland the following shall apply: All disputes arising out of or in connection with these GTC or any Contract shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the competent courts in Prague (either Municipality Court or District Court for Prague 4, depending on nature and value of the disputed claim).

For Customers domiciled outside an EEA member state or outside of Switzerland the following shall apply: All disputes arising out of these GTC and any Contract which refers to these GTC or are related to their violation, termination or nullity shall be finally settled under the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce by one or more arbitrators appointed in accordance with the said Rules. The place and seat of arbitration shall be Vienna, Austria. The language of arbitration shall be English. The arbitration agreement is governed by Austrian law.

11. Compliance, Hold harmless, Reporting Tool

The Customer confirms and guarantees, for itself and on behalf of its Affiliates, to be and act in full compliance with all laws, in particular, but not limited to, anti-trust laws, criminal laws and laws related to anti-bribery, including the Czech Criminal Code and Czech Act No. 418/2011 Coll. on Criminal Liability of Legal Entities, UK Anti Bribery Act 2010, and tax related statutes or acts which might have an impact on Mondí, in particular, but not limited to the Czech Financial Code and the UK Criminal Finances Act (received Royal Assent on 27 April 2017) dealing with the corporate criminal offence of the failure to prevent the facilitation of tax evasion. Customer undertakes to indemnify and hold Mondí and any of its Affiliates harmless for and against all damages Mondí or its Affiliates might suffer, including, but not limited to, claims, legal proceedings, fines or any official procedures raised or instituted against Mondí or any of its Affiliates, in connection with acts or omissions of the Customer or any of its Affiliates relating to tax offences or any other violations of mandatory laws. Customer undertakes to have obtained all necessary powers and authorizations from its Affiliates regarding the above stated confirmation and assurance.

In case of concerns about any behaviour or activities that may conflict with Mondí's corporate commitment to ethical business practice and conduct, Mondí's confidential reporting tool which is managed by an independent third party may be used by business partners, employees or other stakeholders of Mondí. SpeakOut should be used if communication with the direct management, human resources or the usual Mondí contact is not effective. The reporting tool may be contacted either via the hotline for the respective country or via the respective country's web link. Further information regarding this reporting tool and all contact details are available on the Mondí Group-website in the section "Governance" under "SpeakOut" (https://www.mondigroup.com/en/governance/). All concerns and incidents reported will be treated seriously and in the strictest confidence.

nahlášené problémy a případy budou brány velmi vážně a budou uchovávány v naprosté důvěrnosti.

12. Kontrola vývozu

Při předávání výrobků dodaných společností Mondí a související dokumentace bude Zákazník dodržovat příslušná ustanovení národních a mezinárodních předpisů o kontrole vývozu a opětovném vývozu. Zákazník je v každém případě povinen při předávání takových výrobků a/nebo služeb dodržovat předpisy České republiky, Evropské unie, Spojeného království Velké Británie a Severního Irsku a Spojených států amerických o kontrole vývozu a opětovném vývozu a je předtím, než jakékoliv takové výrobky a/nebo služby předá, zejména povinen zkontrolovat a odpovídajícími opatřeními zajistit, že

- se předáním takových výrobků a/nebo služeb a/nebo sjednáním smluv na ně nedopustí porušení embarga uvaleného Evropskou unií, Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irsku, Spojenými státy americkými a/nebo Organizací spojených národů;
- takové výrobky a/nebo služby nejsou určeny k žádnému použití ve vztahu k výzbroji, jaderným technologiím či zbraním, které jsou zakázané nebo podléhají schválení, ledaže by požadované souhlasy byly uděleny;
- jsou dodržena pravidla stanovená všemi příslušnými sankčními seznamy Evropské unie, Spojeného království Velké Británie a Severního Irsku, Spojených států amerických a/nebo Organizace spojených národů ohledně obchodních transakcí se společnostmi, osobami nebo organizacemi uvedenými na těchto seznamech.

Pokud je vyžadováno provedení vývozní kontroly příslušnými státními orgány nebo pokud má společnost Mondí důvodné podezření, je Zákazník povinen poskytnout společnosti Mondí na její žádost v přiměřené lhůtě veškeré informace o koncovém uživateli, konečném místě určení a určeném způsobu použití výrobků a/nebo služeb dodaných či poskytnutých společností Mondí, jakož i o veškerých omezeních v oblasti kontroly vývozu, která v této souvislosti platí.

13. Důvěrné informace

Obsah jakékoliv Smlouvy a/nebo jakékoliv jiné informace obdržené od společnosti Mondí či jiné společnosti ze Skupiny Mondí v souvislosti s nějakou Objednávkou a/nebo Smlouvou, zejména veškeré obchodní a finanční informace, informace o cenách a nákladech, zadávací dokumentace, informace o našich výrobcích, technologiích, know-how, designy, nákresy, specifikace, vzorky, vzorce a veškeré další informace nebo materiály týkající se stávající a/nebo budoucí obchodní činnosti společnosti Mondí (dále jen „Důvěrné informace“), budou Zákazníkem udržovány v naprosté tajnosti a Zákazník je nesmí sdělovat nebo zpřístupňovat žádným třetím stranám bez předchozího písemného souhlasu společnosti Mondí. Za Důvěrné informace jsou považovány i veškeré informace, které lze odvodit prostřednictvím reverzního inženýrství, a i s těmito informacemi musí být nakládáno jako s přísně důvěrnými a nesmějí být žádným způsobem používány, ledaže by společnost Mondí výslovně písemně odsouhlasila něco jiného.

Povinnosti uvedené v tomto bodu se nevztahují na informace, u nichž může Zákazník písemně doložit, že: (a) jsou nebo se staly veřejně známými či dostupnými jinak než prostřednictvím jeho jednání nebo opomenutí, (b) v době sdělení mu již byly známy, (c) po jejich sdělení mu byly v dobré víře poskytnuty třetí stranou, aniž by tím byl porušen závazek mlčenlivosti, nebo (d) byly vyvinuty Zákazníkem či jeho jménem nezávisle na obdrženích informacích.

Zákazník je povinen používat Důvěrné informace pouze pro účely plnění Smlouvy a je povinen Důvěrné informace chránit při

12. Export Control

When passing on products supplied by Mondí and related documentation, the Customer shall comply with the applicable provisions of national and international (re-)export control law. In any case, the Customer shall observe the (re-)export regulations of the Czech Republic, the European Union, the United Kingdom and the United States of America when passing on such products and/or services and shall, before passing on any such products and/or services, in particular, check and ensure by appropriate measures that

- the Customer, by such passing on and/or by negotiating contracts regarding such products and/or services, does not violate any embargo of the European Union, the United Kingdom, the United States of America and/or the United Nations;
- such products and/or services are not intended for any use in terms of armaments, nuclear technology or arms that is prohibited or subject to approval, unless the required approvals have been granted;
- the regulations of all relevant sanctions lists of the European Union, the United Kingdom, the United States of America, and/or the United Nations regarding business transactions with companies, persons or organizations stated thereon are complied with.

If required to conduct export control checks by the competent public authorities or upon reasonable ground for suspicion by Mondí, the Customer shall, upon request by Mondí, within reasonable time, provide Mondí with all information about the end-user, the final destination and the designated use of products delivered and/or services rendered by Mondí, as well as any export control restrictions applying in this context.

13. Confidentiality

The content of any Contract and/or any information received from Mondí or any company of the Mondí Group in connection with any Order and/or Contract, including, but not limited to, any business related and financial information, pricing and cost information, tender documents, information on our products, technology, know-how, designs, drawings, specifications, samples, formulas, and all other information or material relating to Mondí's current and/or future business (hereinafter "Confidential Information"), shall be held strictly confidential by the Customer and shall not be disclosed or made accessible to any third parties without the prior written consent of Mondí. Any information which can be derived from reverse engineering shall also be regarded as Confidential Information and shall be treated strictly confidential and shall not be used in any way, unless explicitly otherwise agreed with Mondí in writing.

The obligations referred to in this clause shall not apply to any information, which the Customer can prove by written evidence: (a) is or becomes generally known or available to the public otherwise than through an act or omission of the Customer; (b) is known to the Customer already at the time of disclosure; (c) is after disclosure disclosed to the Customer in good faith by a third party without breach of an obligation of secrecy; or (d) was developed by or on behalf of the Customer independently of the information received.

Confidential Information shall be used by the Customer only for the purposes of the performance of the Contract and the Customer shall protect the Confidential Information using the standard of care of an expert in Customer's business field.

vynaložení míry péče, která je obvyklá u odborníka v Zákaznickově oboru podnikání.

Zákazník je povinen kdykoliv na žádost společnosti Mondí neprodleně zničit nebo společnosti Mondí vrátit veškeré Důvěrné informace, včetně všech jejich kopií a jiných reprodukcí, a písemně osvědčit, že splnil povinnosti dané tímto ustanovením.

14. Různé

Změny nebo úpravy těchto Podmínek budou závazné pouze tehdy, budou-li odsouhlaseny společností Mondí formou písemného oznámení. Tento požadavek na písemnou formu se vztahuje zejména na jakoukoliv případnou změnu či úpravu tohoto bodu.

Smluvní závazek společnosti Mondí může splnit i kterákoliv její Spřízněná nebo spolupracující osoba.

Zákazník není oprávněn postoupit žádná svá práva nebo povinnosti bez předchozího souhlasu společnosti Mondí ve formě písemného oznámení. Společnost Mondí je oprávněna postoupit svá práva nebo povinnosti subjektu ze Skupiny Mondí; Zákazník tímto s takovým postoupením souhlasí.

Pokud bude některá část kteréhokoliv ustanovení těchto Podmínek považována za nezákonnou, neplatnou nebo nevykonatelnou, bude se mít za to, že je oddělena od zbytku těchto Podmínek, které tak zůstanou platné a účinné.

Pokud se společnost Mondí zřekne možnosti postihu za porušení některého ustanovení, nebude se mít za to, že by se tím zříkala možnost postihu i za jakékoliv následné porušení ze strany Zákazníka.

Všechna písemná oznámení, která mají být podána nebo doručena druhé straně, musejí být podepsána osobami řádně pověřenými k podpisu za danou stranu a budou považována za podaná takové druhé straně, (i) budou-li opatřena fyzickým podpisem a zaslána takové druhé straně vyplaceně doporučenou poštou s doručenkou nebo (ii) budou-li opatřena zabezpečeným pokročilým elektronickým podpisem.

Česká jazyková verze těchto Podmínek nebo jakékoliv Smlouvy, která se jich týká, má přednost před anglickou jazykovou verzí.

01.01.2022

The Customer shall, at any time upon Mondí's request and without undue delay, destroy promptly or return to Mondí all Confidential Information, including all copies and other reproductions thereof, and certify in writing its compliance with the obligations under this provision.

14. Miscellaneous

No variations or amendments to these GTC shall be binding unless agreed by written notice by Mondí. This written form requirement shall in particular apply to any variation or amendment of this clause.

Any of Mondí's contractual obligations may be fulfilled by any of its Affiliates and auxiliary persons.

The Customer must not assign any of its rights or obligations without Mondí's prior consent by written notice. Mondí may assign its rights or obligations to an entity of the Mondí Group; Customer hereby grants approval for such assignment.

If any part of any provision of these GTC is deemed illegal, void or unenforceable, it shall be deemed severed from the remainder of these GTC which shall remain in force.

No waiver of any provision by Mondí shall be deemed a waiver of any subsequent breach by the Customer.

All written notices to be given or delivered by a party to the other party shall be signed by persons duly authorised to sign on behalf of the party, and shall be deemed to have been given to such other party (i) by wet signature and only when mailed to such other party by registered mail, return receipt requested and postage prepaid, or (ii) by using secure and advanced electronic signature.

The Czech version of this GTC or any Contract related to them shall prevail over the English version.